

ASSEMBLIES OF GOD THEOLOGICAL SEMINARY

BHE 634 Studies in the Torah: Exodus

Roger D. Cotton, Th.D.
e-mail: rcotton@agts.edu

Fall 2007
Fridays 10:30-1:15

COURSE SYLLABUS

COURSE DESCRIPTION

An intensive exegesis of selected passages from the book of Exodus from the Hebrew text with emphasis on translation issues, exegetical methodology, and application to biblical theology. The course is intended to take the student from Hebrew I into Hebrew exegesis and prepare for further graduate study in the Hebrew Bible.

OBJECTIVES

Upon successful completion of this course the student should be able to:

1. Competently deal with textual, translational, and exegetical issues in the Hebrew Bible.
2. Explain the translation and meaning of the passages discussed in this course and their relationship to biblical theology.
3. Discuss the message and theology of the book as a whole in relation to the context then and of the church today.

TEXTBOOKS

Required:

Each student needs a copy of the Hebrew text of the passages covered in this course from Exodus with textual notes, preferably Biblia Hebraica Stuttgartensia edited by K. Elliger, and W. Rudolph. Stuttgart: Deutsche Bibelstiftung, latest edition. Also a good lexicon is needed—either Holladay, Wm. L. A Concise Hebrew and Aramaic Lexicon of the Old Testament, or Brown, Driver, Briggs. A Hebrew and English Lexicon of the Old Testament. Both must be consulted for the research in the course. Holladay is preferred for general use. However, instead of Holladay one may use Koehler, Ludwig, and Walter Baumgartner. The Hebrew and Aramaic Lexicon of the Old Testament. (5 vols.). Revised by Walter Baumgartner and Johann Jacob Stamm. Translated and ed. by M. E. J. Richardson. New York: E. J. Brill, 1994-00, (note that this is on computer in Bible Works).

Brotzman, Ellis R. Old Testament Textual Criticism: A Practical Introduction. Grand Rapids: Baker, 1994.

Chisholm, Robert B. From Exegesis to Exposition: A Practical Introduction. Grand Rapids: Baker, 1999.

Contemporary English Version of the Bible. New York: American Bible Society, 1995.

Gaebelein, Frank E., ed. The Expositor's Bible Commentary Volume 2 Gen-Num. Grand Rapids: Zondervan, 1990. (Kaiser on Exodus)

Waltke, Bruce K., and M. O'Connor. An Introduction to Biblical Hebrew Syntax. Winona Lake, IN: Eisenbrauns, 1990.

Recommended:

Durham, John I. Exodus. WBC. Waco, Texas: Word, 1987.

Owens, John Joseph. Analytical Key to the Old Testament. Vol. 1, Genesis-Joshua. Grand Rapids: Baker, 1990.

COURSE OUTLINE

Weeks

- 1 Introduction, read from chapters 1 and 2 -- translate 2:24-3:10
- 2 Translate 3:11-15 and read about the Name
- 3 Translate 6:1-9 and read 7:1-13
- 4 Translate Chapter 14 (skipping 21-22, 26-28);
Turn in a diagram of the passage of your choice for the exegesis paper
- 5 Read and discuss Brotzman on Textual Criticism
- 6 Translate 15:1-26
- 7 Translate 19:1-6
- 8 Translate 20:1-21 and read about the Decalogue
- 9 Read selections from the laws and Cotton's work
- 10-11 Read 29:42-46; 33:12-23; 34:5-7; 35:30-36:1; 40:34-38
- 12-14 Presentations of papers;
- 15 Final Exam Friday, Dec. 14.

Note that the first hour on Sep. 14 will be a chapel service.

METHODOLOGY

Lecture, discussion of translation and reading assignments, exegetical research presentations.

Class attendance is expected; maximum allowable absences is two (2) class periods. Talk to the professor about your absences. Each class member is expected to contribute in the seminar format.

1. Be prepared for each class to discuss reading and translation assignments. The relevant sections in the required commentary must be read and the CEV compared to your translation. As well, each student will choose another version and commentary to compare. The following readings must be completed by the end of the course but are most beneficial early in the course: the Chisholm textbook on using Hebrew in exegesis; Waltke & O'Connor chapters 1-4, 11, 20, 21, 24, 29-34, 38-40 (skim over the details and focus on key substantive statements of principle, definition, and summary).

2. Read Brotzman and be prepared to discuss textual criticism Friday, Sept. 28
3. Write a final exam on Friday, Dec. 14 over the Hebrew exegesis and biblical theology done in class.
4. Turn in on the date to be assigned (one day before class presentation, during the last 3 weeks of the term) a thorough 10-15 page, typed, double-spaced, exegesis paper on 4-12 verses of your choice from Exodus, approved by the professor. A draft diagram of the passage must be turned in Friday, Sept. 21. The focus of the paper is to be on understanding God's principles communicated in the passage through careful Hebrew exegesis emphasizing the biblical theological context. Do not justify the right margin. Turabian's 7th edition must be carefully followed as well as the guidelines listed below which follow, in order, the parts of the paper.
 - a. Title Page (no cover; simply staple the pages)
 - b. Introduction: Present your choice of the passage and your basic outline for the paper. Prepare the reader in any way necessary for your work. Give a brief summary of the context. Then mention the main issues of your passage that you will deal with.
 - c. A photocopy of the Hebrew of your passage.
 - d. Your translation of the passage.
 - e. Your analytical diagram of the progression of the passage. (A first draft of your diagram must be submitted Friday, Sept. 21.)
 - f. Your outline of the passage based on the diagram.
 - g. Body of the paper: You will begin the body on a separate page, but no sections should do so. It should be divided into a few major sections with titles (but not called "chapters"). You may use footnotes, endnotes, or parenthetical references as described by Turabian. The exegesis should reflect principles discussed in class, with serious consideration of Chisholm's approach (Douglas Stuart's exegesis primer (see the bibliography) is also recommended). Be sure to include the following but not necessarily in this order:
 - 1) Discussion of exegetically significant textual variants and your choices and why. (It is possible that you will have none.)
 - 2) Discussion of difficult or theologically significant words, phrases, grammatical constructions, and syntax. This should involve research in the following: a Hebrew concordance; in scholarly word study reference material including HALOT, BDB, NIDOTTE and TDOT; in syntax books

and reference grammars including W/O'C and Gesenius; besides other literature. (see tools checklist to be given out in class)

- 3) Analysis of rhetorical, syntactical and thematic structure or progression of thought which presents the significant interpretive observations from the analytical diagram of the passage and its context in the total flow of thought.
 - 4) Incorporation of significant insights from cultural and historical background research, including an article from Dictionary of Biblical Imagery.
 - 5) Consultation of the major pertinent scholarly books and articles. Be sure to check the important commentaries and at least one journal article.
 - 6) The overall priority is your original synthesis of the data and opinions pertinent to exegetical interpretation based heavily on the Hebrew text with clear communication of conclusions.
 - 7) Major theological principles involved in the meaning of the text should be noted and the issues and conclusions summarized, and applications of the meaning for Christians today should be suggested in the conclusion.
- h. Appendix: A brief sermon outline with proposition and transitional question. The supporting points must come from the text and answer the transitional question. The conclusion should sum up and apply what you have said. This is intended to be a blessing, not a curse. So let it flow as the fruit and culmination of your labors.
- i. Endnotes (if used)
- j. Bibliography or Reference List (as appropriate): The bibliography should contain all sources consulted that may have influenced your thinking in some way. Signed articles from books such as encyclopedias, word books, or multi-author works are to be listed by the author and title of the article (see Turabian 7th, 17.1.8 or 6th ed. 11.26).
5. Present to the class on the date to be assigned (1 day after the paper is due) a 25-30 minute summary with a 1-3 page typed summary handout of your exegetical work and conclusions from your paper, with applications for Christians today. The professor will photocopy the typed summary for the class which should include, at the end, the three sources you found most helpful. This presentation will not be a separate grade from the paper but is intended to benefit the class and help the professor to better understand and appreciate your work.
1. Late work will be penalized 1 point per day late using a 12 point scale (12=A, 1=F).

GRADING PROCEDURE

Class preparation and participation	20%
Final Exam	30%
Exegesis paper with summary class presentation	50%

SELECTED BIBLIOGRAPHY

Tools for Hebrew Exegesis

Alexander, T. Desmond, and Brian S. Rosner, eds. New Dictionary of Biblical Theology. Downers Grove, IL: InterVarsity Press, 2000.

Alonso Schoekel, Luis. A Manual of Hebrew Poetics. Rome: Editrice pontificio Instituto biblico, 1988.

Alter, Robert. The Art of Biblical Poetry. New York: Basic Books, Inc., 1985.

Andersen, Francis I. The Sentence in Biblical Hebrew. The Hague: Mouton, 1974.

Armerding, Carl E. The Old Testament and Criticism. Grand Rapids: Eerdmans, 1983.

Arnold, Bill T. and John H. Choi. A Guide to Biblical Hebrew Syntax. Cambridge, UK: Cambridge Univ. Press, 2003.

Barr, James. Comparative Philology and the Text of the Old Testament. Oxford: Clarendon Press, 1968.

_____. The Semantics of Biblical Language. New York: Oxford University Press, 1961.

Beekman, John, and John Callow. Translating the Word of God. Grand Rapids: Zondervan, 1974.

Bible Works. (excellent concordance software). Hermeneutika. Big Fork, MT.

Brown, Francis, S.R. Driver, and Charles A. Briggs, eds. A Hebrew and English Lexicon of the Old Testament by William Gesenius. Translated by Edward Robinson. Oxford: Clarendon, 1907.

Broyles, Craig C., ed. Interpreting the Old Testament: A Guide to Exegesis. Grand Rapids: Baker, 2001.

Carson, D. A. Exegetical Fallacies. Grand Rapids: Baker, 1984.

Chisholm, Robert B. From Exegesis to Exposition: A Practical Guide to Using Biblical Hebrew. Grand Rapids: Baker, 1999.

Clines, David J. A., ed. The Dictionary of Classical Hebrew. (incomplete). Sheffield, England: Sheffield Academic Press, 1993.

Danker, Frederick W. Multipurpose Tools for Bible Study. Rev. ed. Minneapolis: Fortress, 1993.

Deist, F. E. Towards the Text of the Old Testament. Translated by W. K. Winckler. Pretoria: N. G. Kerkboekhandel Transvaal, 1978.

Duvall, J. Scott and J. Daniel Hays. Grasping God's Word. Grand Rapids: Zondervan, 2001.

Einspahr, Bruce. Index to Brown Driver & Briggs Hebrew Lexicon. Chicago: Moody Press, 1977.

Even-Shoshan, Avraham, ed. A New Concordance of the Bible. Jerusalem: Kiryat Sefer Publishing House, 1982; Baker, 1989.

Follis, Elaine R., ed. Directions in Biblical Hebrew Poetry. JSOT Supplement. Series 40. Sheffield: JSOT Press, 1987.

Gesenius, Wilhelm. Hebrew Grammar. 2d ed. Edited and revised by E. Kautzsch and A. E. Cowley. Oxford: Clarendon Press, 1910.

Gibson, Scott M., ed. Preaching the Old Testament. Grand Rapids: Baker. 2006.

Ginsburg, Christian D. Introduction to the Massoretico-Critical Edition of the Hebrew Bible. New York: KTAV Publishing House, 1966.

Gottwald, N. K. "Poetry, Hebrew." In The Interpreter's Dictionary of the Bible, ed. George Arthur Buttrick, 3:829-38. Nashville: Abingdon, 1962.

Gray, George Buchanan. The Forms of Hebrew Poetry. Prolegomenon by David Noel Freedman. 1915; reprint with Proleg., N.P.: KJAV Publishing House, Inc., 1972.

Harris, R. Laird, Gleason L. Archer, Jr., and Bruce K. Waltke, eds. Theological Wordbook of the Old Testament. 2 vols. Chicago: Moody Press, 1980.

Harrison, R. K., B. K. Waltke, D. Guthrie, and G. D. Fee. Biblical Criticism: Historical, Literary, Textual. Grand Rapids: Zondervan, 1978.

Hernando, James D. Dictionary of Hermeneutics. Springfield, MO: Gospel Publishing House, 2005.

Holladay, William L. A Concise Hebrew and Aramaic Lexicon of the Old Testament. Grand Rapids: Eerdmans, 1971.

Horn, Siegfried H. "The Old Testament Text In Antiquity." Ministry (Nov. 1987): 4-8.

Jouon, Paul. A Grammar of Biblical Hebrew. Vol. 2, Part Three: Syntax. Trans. and Rev. T. Muraoka. Rome: Editrice Pontificio Istituto Biblico, 1991.

Kaiser, Walter C. Jr. Toward An Exegetical Theology. Grand Rapids: Baker, 1981.

Kikawada, Isaac M. "Some Proposals for the Definition of Rhetorical Criticism." Semitics 5 (1977): 67-91.

Klein, Ralph W. Textual Criticism of the Old Testament: From the Septuagint to Qumran. Philadelphia: Fortress Press, 1974.

Klein, William W., Craig L. Blomberg, and Robert L. Hubbard, Jr. Introduction to Biblical Interpretation. Dallas: Word, 1993. see chapter 7 on OT poetry as well as the genres.

Koehler, Ludwig, and Walter Baumgartner. The Hebrew and Aramaic Lexicon of the Old Testament. (5 vols.). Revised by Walter Baumgartner and Johahn Jacob Stamm. Translated and ed. by M. E. J. Richardson. New York: E. J. Brill, 1994-00.

Kugel, James L. The Idea of Biblical Poetry: Parallelism and Its History. New Haven, CT: Yale University Press, 1981.

Landes, George M. Building Your Biblical Hebrew Vocabulary: Learning Words by Frequency and Cognate. SBLRBS 41. Atlanta: Society of Biblical Literature, 2001.

Longman, Tremper, III. Literary Approaches to Biblical Interpretation. Grand Rapids: Zondervan, 1987.

McCarter, P. Kyle, Jr. Textual Criticism: Recovering the Text of the Hebrew Bible. Philadelphia: Fortress Press, 1986.

McFall, Leslie. The Enigma of the Hebrew Verbal System. Sheffield, England: The Almond Press, 1982.

Nida, Eugene A., and Charles R. Taber. The Theory and Practice of Translation. Leiden: E. S. Brill, 1974.

_____, and William D. Reyrburn. Meaning Across Cultures. MaryKnoll, NY: Orbis, 1981.

Owens, John Joseph. Analytical Key to the Old Testament. 4 Vols. Grand Rapids: Baker, 1989-93.

Petersen, David L. Interpreting Hebrew Poetry. Philadelphia: Fortress, 1992.

Van Pelt, Miles V. and Gary D. Pratico. The Vocabulary Guide to Biblical Hebrew. Grand Rapids: Zondervan, 2003.

Raabe, Paul R. "Deliberate Ambiguity in the Psalter." Journal of Biblical Literature 110 (Summer 1991): 213-227.

Ryken, Leland and Tremper Longman III, eds. A Complete Literary Guide to the Bible. Grand Rapids: Zondervan, 1993.

Ryken, Leland, James C. Wilhoit, and Tremper Longmen III, eds. Dictionary of Biblical Imagery. Downers Grove, IL: InterVarsity Press, 1998.

Scott, William R. A Simplified Guide to BHS. 2d ed. Berkeley, CA: Bibal Press, 1990.

Silva, Moises. Biblical Words and Their Meaning: An Introduction to Lexical Semantics. Grand Rapids: Zondervan, 1983.

_____. God, Language and Scripture: Reading the Bible in the Light of General Linguistics. Grand Rapids: Zondervan, 1990.

Silzer, Peter James and Thomas John Finley. How Biblical Languages Work: A Student's Guide to Learning Hebrew and Greek. Grand Rapids: Kregel, 2004.

Soulen, Richard N. and R. Kendall Soulen. Handbook of Biblical Criticism. 3d. Richmond, VA: Westminster John Knox, 2001.

Stuart, Douglas. Old Testament Exegesis: A Primer for Students and Pastors. 2d ed. Philadelphia: Westminster Press, 1984.

Theological Dictionary of the Old Testament. Edited by Botterweck and Ringgren. Incomplete. Grand Rapids: Eerdmans.

Tov, Emmanuel. Textual Criticism of the Hebrew Bible. Minneapolis: Fortress, 1992.

VanGemeren, Willem A., ed. New International Dictionary of Old Testament Theology and Exegesis. 5 vols. Grand Rapids: Zondervan, 1997.

Waltke, Bruce K. "Aims of Old Testament Textual Criticism." Westminster Theological Journal 51 (Spring 1989): 93-108.

Waltke, Bruce K., and M. O'Connor. An Introduction to Biblical Hebrew Syntax. Winona Lake, IN: Eisenbrauns, 1990.

Watson, Wilfred G.E. Classical Hebrew Poetry: A Guide to its Techniques. JSOTSS. Sheffield, England: JSOT Press, 1984.

Watts, J. Wash. A Survey of Syntax in the Hebrew Old Testament. Rev. ed. Grand Rapids: Eerdmans, 1964.

Weingreen, J. Introduction to the Critical Study of the Text of the Hebrew Bible. New York: Oxford University Press, 1982.

Williams, Ronald J. Hebrew Syntax: An Outline. 2d ed. Toronto: University of Toronto Press, 1976.

Wurthwein, Ernst. The Text of the Old Testament: An Introduction to the Biblia Hebraica. Rev. ed. Grand Rapids: Eerdmans, 1979.

Zogbo, Lynell, and Ernst R. Wendland. Hebrew Poetry in the Bible: A Guide for Understanding and for Translating. New York: United Bible Societies, 2000.

Books and Articles Related to Exodus

Alexander, T. Desmond, and David W. Baker, eds. Dictionary of the Old Testament: Pentateuch. Downers Grove, IL: InterVarsity, 2003.

Boecker, Hans Jochen. Law and the Administration of Justice in the Old Testament and Ancient East. Translated by Jeremy Moiser. Minneapolis: Augsburg, 1980.

Cassuto, Umberto. A Commentary on the Book of Exodus. Trans. by Israel Abrahams. Jerusalem: The Magnes Press, The Hebrew University, 1967.

_____. Biblical and Oriental Studies. Vol. 1. Bible. Trans. by Israel Abrahams. Jerusalem: The Magnes Press, The Hebrew University, 1973.

Childs, Brevard S. The Book of Exodus: A Critical Theological Commentary. Philadelphia: Westminster Press, 1974.

Cotton, Roger D. "An Exegetical Analysis of the Torah Collections of the Pentateuch (Exodus 20-23; Leviticus 17-27; Deuteronomy 12-26): A Description of Their Expressions of Theological Ideas Based on an Analysis of Their Principles of Rhetorical and Thematic Organization." Th.D. diss., Concordia Seminary, St. Louis, 1983.

_____. "Commentary on Leviticus." In The Complete Biblical Library: The Old Testament, Vol.3, Study Bible, Leviticus and Numbers, ed. Thoralf Gilbrant and Gregory A. Lint. Springfield, MO: World Library Press, 1995.

_____. "Chapter 7: God Reveals Himself to His People." In They Spoke From God: A Survey of The Old Testament, ed. William C. Williams, 265-312. Springfield, MO: Gospel Publishing House, 2003.

Currid, John D. Ancient Egypt and the Old Testament. Grand Rapids: Baker, 1997.

de Vaux, Roland. Ancient Israel. Vol. 1. Social Institutions. Vol. 2. Religious Institutions. New York: McGraw-Hill, 1961, paperback edition, 1965.

Durham, John I. Exodus. WBC. Waco, TX: Word Books, 1987.

Enns, Peter. Exodus. NIV Applic Comm. Grand Rapids: Zondervan, 2000.

Fretheim, Terence E. Exodus. Interp. Louisville: John Knox, 1991.

Greengus, Samuel. "Law: Biblical and ANE Law." In The Anchor Bible Dictionary, 6 vols., ed. David Noel Freedman, 4:242-252. New York: Doubleday, 1992.

Gianotti, Charles R. "The Meaning of the Divine Name YHWH." Bibliotheca Sacra (Jan/March 1985): 38-51.

Gowan, Donald E. Theology in Exodus: Biblical Theology in the For of a Commentary. Louisville: Westminster/John Knox, 1994.

Hamilton, Victor P. Handbook on the Pentateuch. Grand Rapids: Baker Book House, 1982.

Hildebrandt, W.H. An Old Testament Theology of the Spirit of God. Peabody, MA: Hendrickson, 1995.

Hoffmeier, J. K. Israel in Egypt: The Evidence for the Authenticity of the Exodus Tradition. New York: Oxford Univ. Press, 1997.

Horton, Stanley M. What the Bible Says About the Holy Spirit. Springfield, MO: Gospel Publishing House, 1976.

House, Paul R. Old Testament Theology. Downer's Grove, IL: InterVarsity, 1998.

Houtman, Cornelis. Exodus. 3 vols. Trans. by J. Rebel and S. Woudstra. Kampen: Kok, 1993-1999.

Hummel, Horace D. The Word Becoming Flesh. St. Louis: Concordia Publishing House, 1979.

Johns, Donald A. "Pentateuch." In Dictionary of Pentecostal and Charismatic Movements, ed. Stanley M. Burgess and Gary B. McGee, 685-688. Grand Rapids: Zondervan, 1988.

Kaiser, Walter C., Jr. "Leviticus 18:5 and Paul: 'Do this and You Shall Live' (Eternally?)." Journal of the Evangelical Theological Society 13 (1971): 19-28.

_____. Toward An Old Testament Theology. Grand Rapids: Zondervan Publishing House, 1978.

_____. Toward Old Testament Ethics. Grand Rapids: Zondervan Publishing House, 1983.

- _____. Toward Rediscovering the Old Testament. Grand Rapids: Zondervan, 1987
- Keil, C. F., and F. Delitzsch. Commentary on the Old Testament. Vol. 1, The Pentateuch. Reprinted by Grand Rapids: Eerdmans.
- Kitchen, K. A. The Bible in Its World: The Bible and Archaeology Today. Downers Grove, IL: InterVarsity Press, 1977.
- Livingston, G. Herbert. The Pentateuch in Its Cultural Environment. 2d ed. Grand Rapids: Baker Book House, 1987.
- Longman, Tremper III, and D. G. Reid. God is a Warrior. Grand Rapids: Zondervan, 1995.
- McCarthy, Dennis J. Treaty and Covenant. New Edition. Analecta Biblica 21A. Rome: Biblical Institute Press, 1978.
- Phillips, Anthony, and Lucy Phillips. "The Origin of 'I Am' in Exodus 3:1." Journal for the Study of the Old Testament (1998): 81-8.
- Poythress, Vern Sheridan. The Shadow of Christ in the Law of Moses. Brentwood, TN: Wolgemuth & Hyatt, 1991.
- Schnittjer, Gary Edward. The Torah Story: An Apprenticeship on the Pentateuch. Grand Rapids: Zondervan, 2006.
- Sarna, Nahum M. Exodus. JPSTC. Philadelphia: JPS, 1991.
- Sparks, Kenton L. The Pentateuch: An Annotated Bibliography. IBR Bibliographies 1. Grand Rapids: Baker, 2002.
- Sprinkle, Joe M. The Book of the Covenant : a literary approach. Sheffield, England : JSOT Press, 1994.
- _____. Biblical Law and Its Relevance. Lanham, MD: University Press, 2006.
- Stamm, J. J., and M. E. Andrew. The Ten Commandments in Recent Research. London: SCM Press, 1967.
- Walton, John H., and Victor H. Matthews. The IVP Background Commentary: Genesis-Deuteronomy. Downers Grove, IL: InterVarsity, 1997.
- Wenham, Gordon J. The Book of Leviticus. Grand Rapids: Wm. B. Eerdmans Publishing Co., 1979.
- _____. Numbers: An Introduction and Commentary. Downers Grove, IL: InterVarsity Press, 1981.

_____. "Christ's Healing Ministry and His Attitude To The Law. In Christ the Lord, ed Harold H. Rowden, 115-126. Downers Grove, IL: InterVarsity Press, 1982.

Wenham, G. "Pentateuchal Studies Today." Themelios 22/1 (1996):3-13.

Wenham, J. W. "Large Numbers in the Old Testament." Tyndale Bulletin 18 (1967): 19-53.

Wevers, John William. Notes on the Greek Text of Exodus. Septuagint and Cognate Studies 30. Atlanta, Ga: Scholars Press, 1990.

Wright, Christopher J.H. Walking in the Ways of the Lord: The Ethical Authority of The Old Testament. Downers Grove, IL: Inter Varsity, 1996.

_____. Deuteronomy. NIBC. Peabody, MA: Hendrickson, 1996.

SPECIFIC DATA

Prepared by Roger D. Cotton, Th.D., June 2007.